

# Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Tant ai amours seruie longuement. que des or mais ne mendoit nulz reprendre. se ie men part ore adieu les co(n)ma(n)t. On ne doit pas touz iours folie en p(re)ndre. et cil est folz qui ne si set desfandre. ne ni connoist son mal neson torment. on me tenroit des ore mais pour enfant. car chascuns temps doit sa saissons atendre.	Tant ai amours servie longuement que dés or mais ne m'en doit nulz reprendre se je m'en part. Ore a Dieu les conmant, on ne doit pas touz jours folie enprendre; et cil est folz qui ne si set desfandre ne n'i connoist son mal ne son torment. On me tenroit dés ore mais pour enfant, car chascuns temps doit sa saissons atendre.
	II
Ie ne sui pas si co(n)me celle autre ge(n)t qui ]s[ont ame puis si ueulent contendre (et) dient mal par uilain mauta lent. on ne doit pas sei(n)gneur seruice uendre. nen uers amours mesdire ne mesprendre. mais qui sen part. parte san bo(n)nement. en droit de moi ueoge q(ue) tout amant. aient g(ra)nt b(ie)n quant ie rien ni puis prendre.	Je ne sui pas si comme cele autre gent qui ont amé, puis si veullent contendre et dient mal par vilain matalent. On ne doit pas seingneur service vendre n'envers amours mesdire ne mesprendre; mais qui s'en part parte s'an bonnement. Endroit de moi vœ ge que tout amant aient grant bien, quant je rien n'i puis prendre.
	III
Amours ma fait g(ra)ns b(ie)ns ici. quelle mafait amer sa(n)z uilanie la plus tres belle (et) la meilleur ausi q(ui) onques fust mien escient choissie. amours le ueut (et) ma dame men prie. que ie men parte (et) ie m(u)lt len merci. q(ua)nt par le gre ma dame men chasti meilleur raison en ay de ma partie.	Amours m'a fait grans biens ici, qu'elle m'a fait amer sanz vilanie la plus tres belle et la meilleur ausi, qui onques fust mien escient choissie. Amours le veut et ma dame m'en prie que je m'en parte et je mult l'en merci. Quant par le gré ma dame m'en chasti, melleur raison en ay de ma partie.
	IV
Autre chose ne ma amours meri. de tant co(n)me iai este en sa baillie. mais b(ie)n ma dieus par sa pitie garnis. q(ua)nt eschapes en sui sa(n)z perdre vie. car ieu ferai encore maint geu parti. (et) main te enuoisserie.	Autre chose ne m'a Amours meri de tant comme j'ai été en sa baillie, mais bien m'a Dieus par sa pitié garnis, quant eschapes en sui sanz perdre vie, car jeu ferai encore maint geu parti et mainte envoisserie.
	V
Au co(n)mancier se doit on bie(n) g(a) der denprendre chose desmesuree. mes bonne a mour ne laist ho(n)me penser ne b(ie)n choisir ou metre sa pensee. plus tost aumion en estrange contree ou nen ne puet ne uenir ni aler que len nefait ce compuet touz iours trouuer. illec est b(ie)n la folie es prouuee.	Au commandier se doit on bien garder d'enprendre chose desmesuree, més bonne Amour ne laist homme penser ne bien choisir ou metre sa pensee. Plus tost aumion en estrange contree, ou n'en ne puet ne venir ni aler, que l'en ne fait ce c'om puet touz jours trouver; illec est bien la folie esprouvee.
	VI

Or me gart dieus (et) damie (et) damer. fors de  
celle que lon doit aourer.

Or me gart Dieus et d'amie et d'amer  
fors de celle que l'on doit aourer.

- letto 209 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2339>